

# EPERJESI LAPOK

(FELVIDÉKI SZEMLE)

TÁRSADALMI, KÖZGAZDASÁGI, KÖZMŰVELŐDÉSI ÉS SZÉPIRODALMI HETILAP.

Előfizetési árak: Egész évre 10 kor., félévre 5 kor.,  
negyedévre 2 kor. 50 fill. — Egyes szám ára 20 fill.  
Hirdetési díj: Háromhastós petítor egyszeri hirdetés 15 fill. Többszörös hirde-  
tésért jutányosabb. Nyiltér: minden sor 20 fill.

Az Eperjesi Széchenyi-kör  
s az Eperjesi Kereskedők és Keresk.-ifjak Egyletének  
hivatalos közlönye.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
Eperjesen, Fő-utca 59. szám, Kósch Árpád könyvnyomató-intézete.  
Ide intézendők minden a lap szellemi részét illető közlemények  
valamint a hirdetési díjak is.

## Az eperjesi jogakadémia jövője.

VI.

A pénzügyintézetek részéről remélhető támogatás. — Az egyes családok által teendő alapítványok. — Magánosoknak s különösen a volt tanítványoknak adományai és alapítványai. — Befejezés.

Az előadottakban reámutattam arra a fontos és szép feladatra, a mely városunk és vármegyénk közönségére, mint erkölcsi testületekre, a jogakadémiának újabb támogatásban leendő részvételére tekintetében háramlik. Ennek megvalósítása igazán nem lesz egyéb, mint az eddig követett helyes irányban való továbbhaladás, valamint bizonyítása annak, hogy nevezett erkölcsi testületeink, az itteni ősi jogakadémiának, a tervbevetett újjászervezésen való keresztülvitelét s ennek megfelelően az ország egyik legelső ilyenmű tanintézetévé leendő kifejlődését, komolyan óhajtják, illetve ennek hathatós előmozdításában résztvenni készek.

Azonban, azt hiszem, hogy ennek a nagyjelentőségű és nemes feladatnak megoldásában joggal lehet számítanunk úgy pénzügyintézeteknek, mint vármegyénk egyes családjainak és általában a nagyközönség minden erre képes tagjának támogatására is.

Mostan is élénk emlékezetünkben él az a lelkes buzgóság és áldozatkészség, a mely jogakadémiánk működésének újramegnyitakor, valóban vallás- és társadalmi osztálykülönbsége nélkül annyi sok nemes szívet csoportosított a jogakadémia megmentésének zászlója köré. A jogakadémia iratai között őrizett aláírási ívek szólnak — mint már említettem — azokról a bőkezű adományokról, a melyek igazán az ország minden részéből, a tőkéhez való hozzájárulás, vagy pedig bizonyos évekre megadott járulék alakjában, a jogakadémia javára érkeztek. Hasonló nemes áldozatkészségről tanúskodott az az újabb mozgalom is, a melyet az évi-járulékoknak megújítása érdekében 1888-ban indítottak s a mely szintén jelentékeny adományokkal gyarapította a tanintézet pénztárát.

Nincsen okunk kételkedni abban, hogy ez az áldozatkészség fen fog forogni s minden különös kérelmezés nélkül önként meg fog nyilatkozni akkor is, a mikor mostan a jogakadémia teljes kiépítéséről van szó.

Derék részvénytársulatunk közül ma is lelkes támogatói a jogakadémiának az *Eperjesi Takarékpénztár*, valamint az *Eperjesi Bank-egylet*. Hálával emlékezik vissza a jogakadémia arra a támogatásra szintén, a melyet a *Nagysárosi Művelődési és az Eperjesi Népbank* részéről is tapasztalt. Nincsen kétség az iránt, hogy — eltekintve az utolsó helyen említett s sajnálatos kedvezőtlen körülmények közé jutott Népbanktól — mindezek a részvénytársulatok a jövőben is meg fognak tenni minden tőlük telhetőt a jogakadémia támogatására, sőt az eddigi évi hozzájárulást — tekintettel a tanintézet újjászervezéssel kapcsolatos nagy és nehéz feladatokra — lehetőleg emelni fogják, vagy pedig ezt a tanintézet tőkéjének

gyarapítása által, lehetőleg állandósítani s a messze jövőre kihatóan is biztosítani lesznek szivesek. Hiszen ezek a derék részvénytársulatunk eddig is annyi szép tanújelét adták annak, hogy mennyire fel tudják fogni abbéli nemes feladatukat, hogy elért üzleti nyereségeikből városunk közművelődési, jótékony-sági, valamint gazdasági ügyeit és céljait előmozdítani s támogatni igyekezzenek, hogy bizonynyal viszhangot fog találni nálunk ezúttal is az a meggyőződés, miszerint az eperjesi jogakadémia fenmaradása, avagy éppen küszöbön levő teljes kiépítése, egyértelmű az édes haza s különösen a vármegye és a város elsőrangú közművelődési, nemkülönben gazdasági érdekeinek fellendítésével is, hogy tehát minden segítségnyújtás, a melylyel e tekintetben a tanintézet fen-tartó-testületének gondját és fáradozását megtisztelik: egyértelmű egyszersmind az előbb említett érdekeknek hathatós előmozdításával.

Az egyes családoknak e tekintetben előjehető nemes feladatát abban látnám, hogy különösen azok, a kiknek egykori családtagjai netalán a tanintézetnél tanárok gyanánt működtek, vagy pedig netalán elhunyt családtagjaik e tanintézet tanítványai közé tartoztak, e családtagjaiknak emlékeztet, a jogakadémia tőkéjéhez csatolásra szánt és családtagjaikról elnevezett, alapítványokkal igyekezzenek megörökíteni. Ez alapítványok érintetlenül lennének megtartandók s csupán jövedelmeik volnának a jogakadémia javára felhasználhatók.

Nagy elismeréssel s követendő nemes példaképpen emelhetem ki e helyütt azokat a jelentékeny alapítványokat is, a melyet a jogakadémia az utóbbi években a «Propper Elek tanulmányi-ösztöndíj» és a «dr. Meliorisz Béla jogtanár tanulmányi ösztöndíj», valamint a «dr. Meliorisz Béla jogtanár segélydíj» alapítványok céljaira nyert s a melyeket a tanintézet, nemcsupán — a nemes szíví alapítók óhajlásának megfelelően — szigorú szabályszerűséggel, hanem egyszersmind valóban őszinte kegyelettel kezel. Annyi kétségtelen, hogy az emlék kegyeletes megőrzésének biztosítására méltóbb és alkalmasabb mód e jelzettel alig kínálkozik.

És vajjon mit szóljak arról, hogy milyen nemes, valamint szép eredménnyel jutalmazó volna az, ha mostan, a mikor az eperjesi jogakadémia az újjászervezkedés nagy feladatai előtt áll, a mikor tehát lényegileg arról van szó, hogy vagy átalakulhasson az új tervezetnek megfelelően, vagy pedig, — a mit semmi körülmények között sem szabad megengednünk, — működését beszüntesse: a jogakadémiának összes életben levő egykori hallgatói, a kik készülségüket, előmenetelüket, életpályájukat ez ősi tanintézetnek köszönik, megemlékeznének a Kollégium, a város és a vármegye e fontos intézetéről s hálájuk jeleképpen, tehetségük szerint, bármilyen alapítvánnyal, vagy adománnyal hozzájárulnának az intézeti pénz-alap növeléséhez. Ha csak fényűzési kiadásaiuk egy csekély részéről mondanának le

egy kis időre s az így megtakarított összeget ahhoz juttatnák, a kinek oly sokat köszönhetnek: mily nagy mértékben előmozdíthatnák és biztosíthatnák a jogakadémiának fenmaradását s a mi ezzel — ezúttal — egyet jelent, annak teljes kiépülését és felvirágozását és mennyire előmozdíthatnák a jövő nemzedékek egész sorának kiképzését és jövőjének biztosítását!?

Végül legyen felemlítve az is, hogy ez a feladat magában véve olyan nemes, olyan önmagát dicsérő és megjutalmazó, hogy teljesen méltó az minden igazán nemes s a hazai tudományok, a nemzeti közművelődésnek s a vármegye és a város javának előmozdítását munkálni óhajtó kebelhez. Különösen méltó volna ez a Kollégium pártfogóságának n. é. tagjaihoz, a kik — illetve őseik — lelkesedésükkel és eddigi áldozatkészségükkel igazán mintha nemes lelküknek egy-egy darabját építették volna belé a vallás-erkölcsi nevelésnek, a tudományok és a hazafiságnak ebbe a vihar-edzett, szilárd védőbástyájába. Így p. u. az az ösztöndíj-alapítvány, a melyet Londonban élő kiváló hazánkfi: dr. Duka Tivadar 1897-ben a Kollégiumnál tett s a melynek kamatait minden harmadik évben egy joghallgató élvezi, nemkülönben az a 6000 koronás alapítvány, a melyet 1900-ban egy magát megnevezni nem akaró nemeslelkű tanügybarát adott a jogakadémiának, ilyen nagylelkű adományok voltak, a melyek vajha minél többeknek szolgálnának követésre buzdító nemes példa gyanánt!

És most bevégezhetem mondanivalóimat, melyek talán soha se voltak időszerűbbek és alkalomszerűbbek, mint jelenleg.

Ezt az idő- és alkalomszerűséget nemcsupán azok az eléggé éles támadások is igazolták, a melyek időközben, az új törvénytervezettel szemben, néhány oldalról, felmerültek s a melyek úgy látszik, mintha tüzzel-vassal le akarták volna verni a küszöbön álló nagy újjászervezésnek összes remélt előnyeit, sőt — a jogi-oktatásnak a fővárosi egyetemen még fokozottabb mértékben leendő összpontosítása érdekében — nem egyszer éppen olyan alaptalanul, mint a milyen rosszindulattal akartak nekiron-tani a hazai jogakadémiáknak. De igazolja ezt mindenekelőtt az a valóban szép és lelkes beszéd is, a melyet kiváló vallás- és közokt.-ügyi m. kir. miniszterünk: dr. Wlassics Gyula, főrendiházunknak 1902. május 28-iki gyűlésén mondott, mikor a felvetett kérdésre vonatkozólag, többek között a következően nyilatkozott: «Az én egész kulturpolitikám főtörkevése az, hogy minél inkább erősítsük meg a vidéki városokat! És e tekintetben nem hagyom magamat eltántorítani semmi megretten-téssel és semmiféle áramlat által, a mely a jelenleg közkezen levő jogi oktatásról szóló törvényjavaslat alkalmából bizonyos irányban a budapesti jogászokörök egy részében keletkezett. Én ahhoz szigorúan ragaszkodom, én azt a törvényhozás elé viszem, mert igenis azt akarom, hogy a vidéki városoknak kultur-

gócspontjait olyanokká tegyük, hogy a vidéki városok valóban versenyképessé váljanak! És azzal az ósdi felfogással, a mely azt mondja, hogy csakis Budapest tekinthető olyannak, mely a kulturára alkalmas terep, azzal az ósdi felfogással szakítanunk kell, ha azt akarjuk, hogy ennek az országnak a kulturális szintjét emeljük és hogy annak a felfogásnak véget vessünk, a mely a vidékre bizonyos lenézéssel tekint és a mit csak nemrég olvastam egy budapesti jogtanár beszédében, hogy ő attól félti az országot, hogy a jogi oktatás vidéken való felvirágoztatása által ott csak elparasztosodni lehet. Ez ellen a felfogás ellen küzdeni kell, mert ha ez így van, akkor ez az országra egy végveszedelem volna. Én minden eszközt és alkalmat meg fogok ragadni arra, hogy azon javaslat keretében, a melyet a legnagyobb nyilvánosságnak adtam át, a vidéki városokat legalább az ott megjelölt irányban emeljem és ha nem is csonka egyetem mintájára, hanem úgy akarom, hogy azon jogakadémiák, a melyek életképesek, a melyek azon feltételeknek meg tudnak felelni, a melyeket előírunk, fellendülhessenek!»

Legbensőbb dicséretünk, elismerésünk és hálaunk illesse nemzetünk közművelődésének fő örét és előmozdítóját ezért a nagy horderejű, lelkes nyilatkozatért! És a mi minden igyekezetünk is legyen odairányozva, hogy ennek a nagyszabású tervnek keresztülvitelét, mely a miniszternek kétségtelenül egyik legmaradandóbb és legüdvösebb, valósággal korszakalkotó műve leend, legalább a magunk igénytelen kis körében, szintén előmozdítani igyekezzünk. Igen! Igyekezzünk megtenni minden tőlünk telhetőt e terv támogatására s ez által fokozottabb mértékben mozdítsuk elő azt, a mit a Miniszter a jogakadémia tanári karának e beszéde alkalmából hozzá intézett üdvözlétére válaszul írt, hogy az iránta tanúsított bizalom és a vele való együttműködés nekijerő ad, hogy ama törekvések érdekében, melyeknek a főrendiházban alkalmá volt kifejezést adni, tovább is lelkesedéssel dolgozzék!

Talán hosszúra is nyúltak fejtegetéseim; de érinteni akartam mindazt, a mi az eperjesi jogakadémia teljes újjászervezésének és felvirágoz-

tásának nagy kérdésével kapcsolatos. El akartam mondani mindent, hogy ez igénytelen, de teljesen őszinte s mindenekelőtt az ügy legbensőbb szeretetétől sugallott szavak által figyelemzve legyen mindenki arra, hogy mit kell tennünk valamennyiünknek, ha ezt az Eperjesen és vármegyénkben valósággal életszükségletet képező, nélkülözhetetlen jogakadémiát meg akarjuk tartani és meg akarjuk szilárdítani!

A kérdésnek e nyilvános és részletes fejtegetését egyfelől kimentí, másfelől pedig az azzal járó fáradozásokért engemet teljesen kárpótol br. Eötvös Józsefnek ama szép mondata, hogy: «ha egy gondolatot, mely nemzetünket emeli, csak egy órával hirdettünk is előbb... életünknek legszebb feladása el van érve s nem mondhatjuk, hogy nem volna jutalma életünknek!»

Dr. Horváth Ödön.

## H I R E K.

### Adakozás a bártfai tüzkárosultak javára.

Újabbán befolyt e célra:  
 Ronay Albert (Alsó-Hrabócza) . . . 20 kor. — fill.  
 Petrik István . . . . . 5 „ — „  
 Mult heti kimutatás szerint . . . 12 „ 36 „

Össz.: 37 kor. 36 fill.

A beérkező adományokat hetenkint Bártfa sz. kir. város polgármesteri hivatalának fogjuk átküldeni.

\* Zelenka Pál püspök Eperjesen. Zelenka Pál, a tiszaí ág. hitv. ev. egyházkerület nagyevű püspöke június hó 12-ikétől kezdve városunkban időzik s a koll. theologiai vizsgálatokon elnököl.

\* Kitüntetett kúriai bíró. Ő felsége a király Ruby Antal kúriai tanácselnöknek — saját kérésére, 50 évi szolgálat utáni nyugalomba helyezése alkalmából — a közszolgálat és igazságszolgáltatás terén szerzett érdemei elismeréséül, a II. o. vaskorona-rendet adományozta.

\* A miniszter köszönete. Említettük már, hogy a jogakadémia tanári-kara dr. Wlassics Gyula vallás- és közoktatásügyi m. kir. minisztert — abból az alkalomból, hogy a főrendiházban olyan melegen nyilatkozott a vidéki jogakadémiák emelése és felvirágoztatása érdekében — lelkes táviratban üdvözölte. Erre a táviratra a jogakadémia dékánja a minisztertől a következő szép köszönő-levelet kapta: «Kedves Barátom! A legszebb érzelmekkel vettem a vezetésed alatt álló jogakadémia nevében küldött távirati, szíves üdvözlétedet. Kérlek, fogadd és tolmácsold őszint köszönetemet a kifejezett, becses bizalomért, mely nekem erőt ad, hogy ama törekvések érdekében, melyeknek a

főrendiházban alkalmam volt kifejezést adni, tovább is lelkesedéssel dolgozzam. Kitűnő tisztelettel vagyok igaz híved, Budapest, 1902. június 5., Wlassics s. k.»

† Gyászrovat Jún. 11-ikén hunyt el Soóváron Loukay Ferenc; ugyancsak június 11-ikén halt meg Alsókomárnikon Csegény István postamester és megyebizottsági tag élete 62 ik évében.

\* Dr. Zsilinszky Mihály államtitkár eperjesi látogatásának elhalasztása. A leglelkesebb fogadtatásban óhajtotta részesíteni Eperjes város nagyközönsége június 11-ikén dr. Zsilinszky Mihály, vallás- és közokt.ügyi államtitkár, a ki — mint jeleztük elő — az eperjesi állami tanítónőképző-intézet kitűnő vezetéséről s karbantartásáról meggyőződni — készült Eperjesre. A lelkes fogadtatásban előljártak dr. Vályi János püspök, a kinél az államtitkár megszállt volna, és dr. Bárdossy Jenő, Sárosvármegyének minden közügye iránt melegen érdeklődő főispánja, a ki az államtitkár tiszteletére június hó 12-ikére szükebb körű ebédre hívta meg Eperjes társadalmának több tagját, közöttük nagyobb számban a tanügyi körök vezetőit is. Június 11-ikén, a délutáni órákban azonban távirat érkezett a tárt karokkal várt, Eperjes közönsége előtt lelkes nagyrabecstülésben álló államtitkártól, a ki arról értesítette főispánunkat, hogy felmerült akadály miatt csak a következő hét folyamán teszi meg eperjesi látogatását. Örvendünk tehát, hogy nem marad el végképen a kellemes látogatás s így vendégszeretetünket fenntartjuk a jövőre.

\* Sárosvármegyei Jótékony Nőegylet. Meghívó a Sárosvármegyei Jótékony Nőegyletnek jún. 18-ikán, szerdán d u 3 órákor az Erzsébet-árvaház nagytermében tartandó közgyűlésére. Eperjes, 1902. jún. 10-ikén. Kubinyi Albertné s. k., elnök. dr. Horváth Ödön s. k., titkár. A gyűlés tárgyai: 1. Elnök megnyitja a gyűlést. 2. Titkári jelentés. 3. Számvizsgáló-bizottság jelentése. 4. Jelentések és indítványok.

\* A szorgalom jutalma. A vallás- és közoktatásügyi m. kir. minisztériumnak egyik szabályrendelete azt szabja elő, hogy azoknak a joghallgatóknak a nevei, a kik jogi tanulmányaikat sikerrel fejezték be és a tanártestület előtt mint jómagaviseletű, szorgalmas, komoly törekvű ifjak ismeretese, a hivatali alkalmazásoknál leendő különös figyelembe-vevését céljából, a m. kir. igazságügyminisztériumhoz felterjesztessenek. Az eperjesi jogakadémia tanári testülete a folyó tanév alatt ilvennek Weiszler Emil végzett joghallgatót találta.

\* Az eperjesi ág. hitv. ev. I. egyház gyűjtőívén adakoztak: Kubinyi Albert 5 kor., ifj. Draskóczy Lajos 2 kor., Bergmann Nándor 2 kor., id. Meliorisz Kálmán 2 kor., Meliorisz Ilka 2 kor., Mérey Aurél 2 kor., Radvány Kálmán 2 kor., dr. Sztelho János 5 kor., Schulek Gusztáv 5 kor., Mester-Dierner Ilona 2 kor., Friedrich Vilmos 1 kor., özv. Czirbeszné 1 kor. Összesen 31 kor.-t.

## AZ «EPERJESI LAPOK» TÁRCZÁJA.

### EGYPTOM.

írta: Dr. Raffay Ferenc. (Folyt.)

Még egy említhető fel, a mit már a hajórol lát az ember: a keleti piszok. Azok a leírások, a miket a keleti népek tisztátalanságáról olvasni lehet, valóban nem legendák és nem túlzások, a mennyiben teljesen megfelelnek a valóságnak s a keleti tartózkodást, kivált eleinte, igazán kellemetlenné teszik. Ezt látva, nem csodálkozni az egyiptomi szembetegség keletkezésén és azon, hogy az orvosok nem tudják meggyógyítani, minekfolytán a vak és fájós szemű emberek egész serege látható, kivált a köznép körében.

Alexandria hatalmas, nagy város, egyes részei egészen modernek, de mégsem olyan rendezettek és szépek, mint Cairónak Ismailia nevű városnegyede. Alexandriában, mint minden kikötő városban a Földközi-tenger partján, az olasz nép és az olasz nyelv dominál s forgalma igen nagy arányokat ölt. Az angol, francia, olasz, német, osztrák, görög és orosz hajók többnyire itt kötnek ki, bár a Suez-csatorna megnyitása óta Port-Said veszedelmes ellenfele lett.

Alexandriától Cairóig (207 kilométer) száz, meg száz kis falu látható a Nilus deltájában. Apró dombon, hogy az áradástól mentve legyenek, van egymás hátra építve a sok sárkunyhó, a melyek a magyar búbos-kemenczéhez hasonlítanak s még csak be sincsenek meszelve. Udvaruk rendszerint nincs. A házesoporttól nem messze, másik dombon van a temető; a sírok éppen olyan alakúak, mint a házak, csak kisebbek és nincs rajtuk kémény és bejárat. Ebben a primitív környezetben él állatai

közt és túrja a földjét a szegény fellah-nép, rettentő elmaradottságban.

Alexandria és Cairó közt, a fele úton, legfontosabb város Tantah. Kivált állatvásárai híresek, a melyeket a vasúti állomás mellett, kőfallal bekerített óriási téren tartanak. A tevék, kecskék, szamarak és tehének ezrei, meg ezrei láthatók ott nap-nap után, mert a vásár, azt lehet mondani, permanens. Ezelőtt több heti járóföldről és Afrika belső vidékeiről is százezrevel jöttek a benszülőttek a híres augusztusi tantahi vásárra, a mely két hétig tartott s valóságos egyiptomi specialitás volt, nemcsak azért, mert egy milliónál több és pedig a legkülönfélébb nemzetségű afrikai nép gyűlt össze rajta, a rézbőrűtől kezdve a koromfekete szerencsenig, hanem azért is, mert az afrikai termékek minden fajtáját meg lehetett ott venni s az arab népszokást táncban, zenében és mulatozásban itt lehetett a leghamisítatlanabb eredetiségben tanulmányozni. Pl. beduin nők meztelenül jártak nyilvánosan a híres afrikai hastánczot, zene és belépti-díj mellett. Az angol uralom azonban betiltotta, illetve tetemesen korlátozta ezeket a vásárokat, mert minden évben a ragályos betegségek, kivált a pestis és kolera itt törtek ki s a népek ezrei szét-hurczolták egész Egyiptomba, sőt messzebb vidékekre is azok veszélyes csíráit. De csökkent e vásárok jelentősége azért is, mert újabbán több-több nagy város keletkezik, a melyeknek piacain és kereskedéseiben a nép állandóan beszerezheti szükségleteit s ma már nincs egyedül a tantahi vásárookra utalva.

Tantah azért nevezetes ezeken kívül, mert ez az egyik város Egyiptomban, a hol, úgyszólván, állandóan van pestis. Az arab köznép tisztátalansága és az a körülmény hozza ezt magával, hogy a betegséget eltitkolják inkább, nehogy kórházba vigyék a beteget,

minek folytán az elkülönítés s így a kellő védekezés csaknem egészen lehetetlen. De ettől a betegségtől nem félnek az európaiak s az európai kikötőkben sincs záriat miatta, csak Brindisiben és Triesztben vizsgálának meg minden egyes utast, mert tudják, hogy csak az arab köznép körében pusztít s évenként egész Egyiptomban 4-500-nál több áldozatot ma már nem követel.

Cairó a maga egy millió lakosával Egyiptomnak legnagyobb és egyúttal székvárosa. Jelentősége az utóbbi húsz év alatt sokszorosan fokozódott s világvárossá 8-10 éve nőtte ki magát, a mióta valóságos divat lett a telet Cairóban tölteni. Rigó Jancsi is itt urizált éveken át a maga szépséges herczegnőjével, míg t. i. pénzük meg nem fogyott, mert bizony a cairói élet méregdrága.

A Cairóban látható régiségeket és az ókorból való nevezetességeket műtörténelmi munkák tárgyalják és méltatják. Azokról futólagos vázlatot írni nem érdemes és nem is lenne méltó dolog. Csak annyit említsünk fel tehát a cairói specialitásokról, hogy a hírneves Mousky nevű utca, a mely az arab városrészt átszeli, ma is olyan óriási forgalmú, s kirakataiban, a melyek több kilométer hosszúságban húzódnak végig a város központjától annak külső részéig, mindent lehet venni, a mit csak szem és száj megkíván. A Mousky mellett vannak az arab bazárok, a legbecsebb régiségekkel. Sok nézőt vonzanak a több száz éves arab templomok és a citadellában levő páratlanul remek Mohamed Aly-mecset, a mely hatalmas oszlopcsnakával együtt, tiszta alabastromból van építve; továbbá a kalifák és mamelukok sírjai; az egyetem, a melynek tízezernél több hallgatója van s egy a világ legnépesebb iskolája. Érdekes a 8<sup>1</sup>/<sub>2</sub> hektár nagyságú Ezbekije-kert a város közepén, a legpompásabb és a legtrikább fákkal és bokrokkal; kávéházak, éttermek, színházak szegélyzik. (Vége köv.)

adni, tovább is le-  
ttel vagyok igaz  
ssics s. k.»

nyit el Soóváron  
1-ikén halt meg  
mester és megye-

ntitkár eperjesi  
elkesebb fogad-  
áros nagyközön-  
hály, vallás- és  
nt jeleztük előre  
tézett kitűnő ve-  
ődni — készült  
jártak dr. Vályi  
megszállt volna,  
nek minden köz-  
ja, a ki az állam-  
szűkebb körű  
nak több tagját,  
i körök vezetőit  
azonban távirat  
közönsége előtt  
ártól, a ki arról  
nt akadály miatt  
zi meg eperjesi  
nem marad el  
endégszeretűn-

gyelet. Meghívó  
ek jún. 18-ikán,  
ház nagytermé-  
02. jún. 10-ikén.  
ath Ödön s. k.,  
nyitja a gyűlést.  
ottság jelentése.

és közoktatás-  
szabályrendelete  
hallgatóknak a  
rel fejezték be  
seletű, szorgal-  
ések, a hivatali  
lembe-résztetés  
ériumhoz felter-  
anári testülete a  
nül végzett jog-

ház gyűjtőívén  
Draskóczy Lajos  
Meliorisz Kálmán  
2 kor., Radvány  
1 kor., Schulek  
1 kor., Friedrich  
szesen 31 kor.-t.

ellő védekezés  
betegségtől nem  
ben sincs záriat  
vizsgálnak meg  
v csak az arab  
sz Egyiptomban  
n követel.

Egyiptomnak leg-  
sége az utóbbi  
s világvárossá  
ságos dívat lett  
urizált éveken  
i. pénzük meg  
méregdrága.

z ókorból való  
tárgyalják és  
i nem érdemes  
nyit említsünk  
gy a hírneves  
rosrészt átszeli,  
ban, a melyek  
végig a város  
ent lehet venni,  
Mousky mellett  
b régiségekkel.  
ab templomok  
Mohamed Aly-  
al együtt, tiszta  
fák és mamelu-  
ernél több hall-  
kolója. Érdekes  
város közepén,  
és bokrokkal;  
k. (Vége köv.)

\* **Koronázási emlékűnnepély.** Az eperjesi gör. kath. tanítóképző-intézet önképző- és zeneköre június 8-ikán — királyunk ő Felsege koronázásának 35-ik évfordulója alkalmából — felette sikertült és lélekemelő ünnepélyt rendezett az intézet helyiségében. Úgy az ének- és zene-pontok, mint a szavalatok és az alkalmi beszéd hazafias érzést keltettek az ifjúság és a nagyszámú közönség szívében s elismerésre ad okot és alkalmat a kiváló kulturális intézetünk tanárkarának lelkes és odaadó munkássága iránt. Köztudomású, hogy a gör. kath. ifjak főleg az ének terén tűnnek ki s ez alkalommal is a tanári kar és főleg Kizák János nagy szakavatottságáról és elismert buzgóságáról tettek bizonyosságot. A lelkes tanári-kart e helyütt is melegen üdvözöljük, és dr. Vályi János püspöknek őszinte elismerésünkkel adózunk.

\* **Vallásos estély** a Koll. theol. ifjúság belmissiói egyesülete által ezidén rendezett magas színvonalon állott s mindig díszes, nagy közönség által látogatott vallásos estélyek szorozata május 31-ikén ért véget. Csak a legnagyobb elismerés hangján szólhatunk első sorban Mayer Endre theol. tanár buzgó fáradozásáról, a ki ennek a derék egyesületnek vezetője, valamint a komoly, nemesen gondolkodni tudó ifjúságról, a mely néhány év óta olyan becses alkalmat nyújt városunk nagyközönségének arra, hogy a felebaráti szeretetet, vallásos érzést, társadalmi úton is minél inkább ápolja. Legutóbb is igen tanulságos alkalom kínálkozott erre s jelentőségét, nemesen szórakoztató voltát felette elősegítették a szereplő vendég-hölgyek kiváló közreműködésükkel. Így különösen Mayer Endréné, a ki Molitoris Istvánnét volt szíves helyettesíteni, Kapi Gyula harmóniumkíséretével ritka összhangzatban, zongorán kísérte Szexy Kálmán theologus szavalatát, a ki dr. Váradi Antalnak «Az Úr íté!» cz., Nemes Elemér által megzenésített melodramáját mutatta be. Igen kellemes hanggal, kiváló szorgalommal betanulva, énekelte Maurer Irma és Várkonyi Irénke, Durst Győző szakavatott harmoniumkísérete mellett. Bemutatták Mendelssohntól a «Zarándok szózat»-ot és Crebs C.-tól a «Mi atyánk»-ot. Igen szép imát énekelt Quillingtől a Koll. tanítóképző-ifjúságának énekara, Kapi Gyula kitűnő vezetése alatt, majd ugyanez Himnuszt Kapi Gyulától. Építő, szépen átgondolt felolvasást tartott Belicza András theol. «A keresztyén ember és a divat» czimén. Deák János theol. pedig Bihari Kálmánnak «A gályarab» cz. költeményét adta elő hatásosan.

\* **A kisszebeni ev. egyház jubileumán.** Már multkori közleményünkben megemlégtünk, hogy a kisszebeni ev. egyház legelső ev. papját maga Luther, a reformátor küldötte Joh. Predicator wittenbergi ágostoni szerzetes személyében. További kiválóbb lelkesései voltak az egyháznak *Mögerlein, Stöckel* és *Wechter D.* és *J.*, ki az egyház történetét is megírta. Az egyház körül érdemesült gondnokok sorában legtöbbet szerepel a *Szánik-, Bars-, Metzner-, Bánó-, Marschalkó- és Grynaeus-család.* Ez ősrégi családok legtöbbje maig is él és virágzik. Az egyház rövid történetét *Altmann Gusztáv*, a jelenlegi lelkes olvasza fel buzdításul a kisszebeni ev. híveknek.

\* **Az eperjesi izr. hitközség elemi iskolájában** az évzáró-vizsgát jún. 22-ikén délelőtt 9 órákor tartják meg, melyre a tanügy barátjait ezúton is meghívják.

\* **A Sárosvármegyei Jótékony Nőegylet Erssébet-árvaházán** kifüggesztett pénzügyítő-szekerényben a közelmúlt napokban 44 kor. 03 f.-t találtak. Különösen említésre méltó, hogy egy ismeretlen jötevő, kegyes sorok kíséretében, 20 kor.-t dobott a szekrénybe. Mindenesetre a legszebb és legnemesebb módja a jótékony-ság gyakorlásának az, a mely teljesen az ismeretlenség homályában akar maradni. Örömmel konstatáljuk az igazi emberszeretetnek ezt a szép példáját! «A jótékony-ság erénye, tanúk nélkül gyakorolva a legnemesebb, mire az ember képes!»

\* **Szavaló- és zeneelődás.** Az eperjesi ág. hitv. ev. elemi- és polgári iskola derék és buzgó tanító-testülete jún. 8-ikán lélekemelő szavaló- és zeneelődást rendezett a Kollégium nagytermében, mely zsűfoglalásig telt meg érdeklődő anyákkal, szülőkkel és közönséggel. Úgy a szavalatok, mint a zenedarabok jól sikerültek, s becsületére váltak az illető oktatóknak és előadóknak. De nagyon sikerült a felette gazdag műsor első és utolsó közös pontja is, a melynek tárgyát az elemi fiú- és leány-, nemkülönben a polgári-iskola növendékeinek közös éneke képezte. Elismerés ezért a kezdeményező igazgatónak *Oeschger Adélnak* s a fáradozó Várholy Szerén, Szánik Ernő és Durst Győző tanítóknak Sándor Izabella francia, és Husz Margit magyar monológja méltán dicséretet érdemel s tehetségről és buzgóságról tesz bizonyosságot. Valóban jó szellemnek kell honolnia abban a tanítótestületben, mely e gyermekekkel ilyen tanulságos és szórakoz-

tató dolgokat tud előadni. A szülők nagyon is meg voltak elégedve az eredménnyel. Jobbak, szebbek, lélekemelőbbek is azok a színelőadásoknál!

\* **A bártfai tűzkárok kifizetése.** Megbízható forrásból nyert értesülésünk szerint, a bártfai tűzkárosultak kárbevételei már befejeződtek, sőt egyes nagyobb intézetek, mint például az *Első Magyar Általános Biztosító-társaság* összevont feleit ezelőtt három héttel ki is fizette már. A biztosító felek teljes megelégedésére körülbelül 90,000 koronát fizetett ki az *Első Magyar Általános Biztosító-társaság*, minden nagyobb levonás és halasztás nélkül.

\* **Villamvilágítási ujdonság a kath. legényegylet mai napon megtartandó nyári-mulatságán.** Érdekes ujdonságnak lesznek szemtanúi a mai nyári-mulatság résztvevői, a mennyiben a villamvilágítási és erőátviteli részvénytársaság igazgatója megígérte, hogy a mai napra megrendelt villamvilágítást új «Nernst»-féle lámpákkal s többek között egy láng-ivlámpával, az ivlámpák legújabb nemével eszközölteti.

\* **Meghívó az Eperjesi Könyvnyomdászok Szakegyesületé** június hó 29-ikén, Péter és Pál napján, a Floegel-kertben — saját könyvtára és a tudósbeteg nyomdászok orsz. szanatóriuma javára — a cs. és kir. 67. sz. gy.-ezred s Farkas Sándor nemzeti-zenekara közreműködésével tartandó táncmulatságra. A mulatság d. u. 1/2 órákor díjtelekversenyyel veszi kezdetét. A tekepályánál 10 filléren váltandó jegy egymásutáni három dobásra jogosít. A legtöbbet találó három dobó szép és értékes emléktárgyat kap. 4 órákor kezdődik a katonai zenekarnak sétahangversenye. 6 1/2 órákor a közönség meglepő, itt még nem látott kitűnő szórakozásban fog részestülni; ekkor mutatkozik be a zeneművész három Mouy testvér, kik, mint vendégek, a rendezőség iránti szívességből jönnek el Eperjesre s lépnek itt fel. A 7 órákor kezdődő táncalatt koncerttáncsata és secessziós posta szépségversenyyel. A versenyben győztes hölgyet (ki legtöbb levelezőlapot kapott) a rendezőség emléktárggyal fogja megtisztelni. A kert fényesen lesz kivilágítva. Belépti-díj 1 korona. A játékonny czebra szánt szíves felülfizetések hálásan nyugtáztatnak. Jegyeket előre válthatni Kósch Árpád úr üzletében, valamint Gubesy Gyula úr cukrászdájában. Kedvezőtlen idő esetén a mulatság júl. 6-ikán lesz megtartva.

\* **Vadászaink figyelmébe.** Igaz-e vagy nem, de tény, hogy arról értesítenek bennünket, miszerint Felső-Tvaroszc község közelében három juhok és egy parasztagzának házőrző-kutyáját a farkasok szíjjel tépték. Maga a hír, melynek érdekességét a pompázó nyári természet csak fokozza, megérdemli vadászainknak érdeklődését.

\* **Közgyűlés** A Sárosvármegyei Ált. Népnevelők Egyesületének szekcsői, tapolyi és makoviczai köre f. é. tavaszi közgyűlést június 3-ikán Zborón tartotta meg. A kör tagjain kívül jelen voltak: Beér Ferencz egyesületi elnök, Vasskó János r. k. plébános és még számosan. A járáskör tagjai egybegyűltek a szépen berendezett óvodába. Itt *Gözon Aladárné* zborói óvónő a növendékekkel játékot rendezett. Egyhangulag kiemelték a foglalkozás élénkségét, természetszerűségét, a szemlélésben mutatkozott közvetlenséget. A zborói áll. óvoda szépen fejlődik, a mi elsősorban az óvónő érdeme. A második gyakorlati tanítást *Téglás Lajos* zborói áll. tanító a III. vegyes-osztályban a számtanból tartotta, melyhez többen hozzászóltak. A gyűlésnek harmadik tárgya volt: *Téglás Lajosné* áll. tanítónő gyakorlati tanítása, a «Szilágyi Erzsébet» cz. költemény módszeres tárgyalása. A gyűlés tagjai az előadónak kiválóan sikerült tanítása felett, elismerésüket nyilvánították. Ezután *Schönvitsky Gyula* köri elnök szép beszédében utalt a hazafias nevelés fontosságára. Végül *Beér Ferencz* tanár szabad előadása «A tanítóképzés-és tanképesítésről», aratott sikert. Ezzel — a tagdíjak beszedése után — a gyűlés véget ért. A jövő gyűlés Kapronczán lesz.

\* **Az Eperjesi Kuglizó-társaskör** már megtartotta *Szmoligovics Szilárd* elnöke alatt ezévi rendes közgyűlést. Elnöki megnyitójában megemlékezett a kör elhunyt tagjairól, az elismerés s a legmélyebb részvét hangján érintette *Huss Armin* pénztárosnak súlyos betegségét, másrészt a gyűlés örömmel vette tudomásul *Oszvald Károly* által való helyettesítését. A helyettes pénztáros jelentése szerint a kör bevétele volt 1873 kor. 32 fill., kiadása 1134 kor. 41 fill. s feleslege 738 kor. 91 fillér. A költségelőirányzat szerint a feleslegből 100 kor.-t az épület számlájára s 638 kor. 91 fillért a tartalékalapra irtak. Több tagnak behajthatlan követelését törölték. A tagok száma 126. A helyettes pénztáros indítványára *Weber K.*, *Roskoványi M.*, *Podraczky J.*, *Sass B.*, *Gyulai J.*, *Meliorisz L.* és *Rosenberg D.* volt tagoknak elveszett kötvényei megsemmisítettek. A megüresedett alelnöki állásra közfelkiáltással *Klefner Gyulát*, jegyzőnek dr. *Liska Mihályt* s pénztárosnak *Oszvald Károlyt* választották meg.

\* **Telefon Eperjesen.** Eperjes város mégis csak halad a nagy városi nivó felé s ha vízvezetékünk, aszfaltunk meglesz, egyszeribe más képet fog ölteni

a — valljuk meg évtizedeken át visszamaradt Eperjes. A legközelebbi jövőben, lehetőleg július közepéig, készen lesz a városi távbeszélő-hálózat, a mely Eperjesnek nagyvárosias színezetét nagy mértékben növelni fogja. Ugyanis Bene Róbert kir. tanácsos, kassai posta-és távirat-igazgató, legutóbb értesítette Eperjes város polgármesterét arról, hogy a kereskedelemügyi m. kir. minisztérium, apr. 23-ikán 25,208. sz. alatt kelt rendeletével kimondotta, hogy Eperjesen városi közhasználatú távbeszélő-hálózatot épít. Ez év őszén a vármegyének járási székhelyeit s főbb pontjait is bevonják a hálózatba s valószínű, hogy még ez év folyamán Kassával s akkor azután minden további nehézség nélkül a fővárossal is távbeszélő-hálózat fog bennünket összekapcsolni. Az eperjesi hálózat felépítéséhez legkevesebb harmincz előfizetőt kíván a minisztérium. Ez a szám ma már egytűnt. A közhivatalok évenként 60 koronát, magánosok évenként 120 koronát, nyilvános telefon-állomások pedig évenként 240 koronát fognak a távbeszélő használatáért fizetni. Elismerés illesse azokat, a kik ezt az életrevaló eszmét először megpendítették, valamint azokat is, a kik a mielőbbi kivitelben önzetlenül fáradoznak. Az eddigi előfizetők névsora a következő: 1. Sárosvármegyei Gazdák Fogyasztási és Értékesítési Szövetkezete. 2. Fried Simon. 3. Glücksmann Mór. 4. Holénia Béla. 5. Kósch Árpád. 6. és 7. Eperjesi Villamvilágítási és Erőátviteli Részvénytársaság (telep és iroda). 8. Lefkovits Mór. 9. Nagysárosi Múmalom (iroda). 10. Eger Mór. 11. Csizsek Jenő. 12. Berger Samu (kávészó). 13. Berger Henrik (szálloda). 14. Eperjesi Bankegylet. 15. Sáros vármegye. 16. Fábry Gyula. 17. Dr. Engländer Emil. 18. Singer S. Fiai. 19. Korn Vilmos. 20. Dr. Ferbstein Márk. 21. Gazdasági egyesületi titkári hivatal. 22. Dr. Kakusz Béla. 23. Schroeffer Antal. 24. Eperjesi ker. betegpénztár. 25. Dr. Müller Bertalan. 26. Kir. törvényszék. 27. Kir. ügyészség. 28. Kassa-oderbergi vasút. 29. és 30. Eperjes város (polgármester, kapitány).

\* **A Stefánia-utca és a Szebeni-út aszfaltozása.** Örömmel látjuk, hogy a közérdeket szem előtt tartó közhatalóságaink, valamint magánosok is minden lehetőt elkövetnek az iránt, hogy Eperjes gyalogjárót mielőbb aszfaltburkolat fedje. Legújabbban *Tahy József*, Sárosvármegye alispánja — hivatkozással arra, hogy a vármegyei kórház-alap tulajdonát képező Stefánia-utcai honvéd-laktanya előtt mulhatatlanul gyalogjáró kiépítésére van szükség — felhívta Eperjes sz. kir. város előjáróságát az iránt, miszerint a Stefánia-utca jelzett oldalán a háztulajdonosokat hívja fel, hogy járuljanak hozzá a legalkalmasabb gyalogjáró burkolási költségeihez. Ilyen értelemben a felszólítás meg is történt s hiszszük, hogy nem eredménytelenül. Ezenkívül a Sárosvármegyei Gazdák Fogyasztási és Értékesítési Szövetkezete, valamint Desseffy Pál és Hartmann József, mint érdekelt háztulajdonosok, kérvényt intéztek a városi tanácshoz az iránt, hogy a felsőkaszárnnyától a méntelepi laktanya felső végéig az itteni nagy forgalomnak megfelelő gyalogjáró építtessék. Nem szenvedhet kétséget, hogy itt is az aszfaltburkolatot fogják meghonosítani és hogy a többi érdekelt tulajdonosok is készséggel fognak hozzájárulni a terv kivételéhez. Itt említjük még meg, hogy a város-házkapu alatti, Flórián-utcai aszfaltmunkálatok e napokban veszik kezdetüket.

## Foulard-selyem

65 krajczártól

3 ft 65 kraig méterenkint blousoknak és ruháknak, valamint «Henneberg-selyem» fekete, fehér és más színekben 60 kraig 14 ft 65 kraig méterje. Mindenkinék bérmentve és vámmentesen házhoz szállítva. Minták postafordultával. Svájcba kéttős levélportó.

Henneberg G., selyemgyáros (cs. és kir. udvari-szállító) Zürich.

\* **A kassa-oderbergi vasút vonalain** érvényes nyári menetrendben június 15-iktől szept. 15-ikéig terjedő, a nyári idény tartamára a következőkben felsorolt új idényvonatok fognak közlekedni: Budapest keleti pályaudvar: Kassa-Poprádfelka-Csorba között a 9. és 10. sz. éjjeli gyorsvonatok; indulás Budapest-ről 10 ó. 40 p.-kor este, érkezés Poprád-Felkára 6 ó. 55 p. kor reggel, Csorbára 7 ó. 30 p.-kor reggel. Az ellenirányban indulás Csorbáról 9 ó. 10 p.-kor este, Poprád-Felkáról 10 ó. este, érkezés Budapestre 6 ó. 55 p.-kor reggel. Ezen vonatokkal Budapest-Poprád-Felka közt hálókocsi és Budapest-Csorba között közvetlen I—II. o. kocsik is közlekednek. A m. kir. államvasutak vonalairól Zsolnára és Ruttkára érkező, illetve onnan induló nappali gyorsvonatok közvetlen csatlakozásaként Zsolna és Poprád-Felka között a 11. és 12. sz. idény-gyorsvonatok fognak közlekedni. Ezen gyorsvonatokkal Budapest nyugati p.-udvarról és Bécsből (St.-E.-G.) Zsolnán át, valamint a Budapest keleti p.-udvarról Ruttkán át Poprád-Felkére és viszont menő közvetlen I—II. oszt. kocsik közlekednek. A f. évi jún. 15-iktől kezdve szept. 15-ikéig a csorbatói fogaskerekű vasúton, valamint a tátralomniczi h. é. vasúton is az összes

személyvonatok fognak közlekedni. A tátralomniczi h. é vasúton valamennyi személyvonat Poprád-Felkái, illetve onnan közlekedik, úgy, hogy Tarpatokon csak azon utasoknak kell átszállniuk, kik Késmárkról, Szepes-Béláról és Podolinról Tátra-Lomniczra vagy viszont utaznak. A tátrai helyi forgalom emelése céljából Csorba és Poprád-Felka között az új 109. és 110. sz. személyvonatok fognak közlekedni, mely vonatok Csorbán a fogaskerekű vasút 901. és 908. sz. vonalához és Poprád-Felkán a Tátra-Lomniczra menő, illetve onnan jövő 802. és 807. számú személyvonatokhoz csatlakoznak. Végül megjegyezzük, hogy a Zsolnarejci helyiérdekű vasúton az 1108. és 1109. számú idényvonatok június 15-ikétől szeptember 15-ikéig naponta fognak közlekedni. Tetemes könnyítés az is, hogy a Debreczen felől a Magas-Tátrába rándulónak csakis Kassán kell átszállniuk, mivel Debreczen és Kassa között a nappali személyvonatoknál közvetlen I. és II. oszt. kocsik járnak.

\* **Lopás.** Kapczy-Háber Lajos magyarorszálczi földbirtokosnak *Mitrisin Gmiter* nevű lengyel szolgálója mintegy 100 korona értékű ingóságok eltulajdonítása után megszökött. Messzire nem juthatott, mert az értesített csendőrség Margonyán elfogta s visszavitte szolgálatadójához.

\* **Költözködés.** *Dukes M. Utóda* bécsi hirdetői iroda — melynek helyiségei a Wollzeile 6—8. sz., Rotschild-féle bazárban voltak — e napokban áttette irodáját a szemben levő *Wollzeile 9. sz.* házba. A vállalat helyiségeinek ezen tetemes nagyobbítása lehetővé

teszi azt, hogy e több mint 28 éven át fennálló hirdetői iroda — mely a bel- és külföldi hirdetésekkel szoros összeköttetésben áll — ezentúl még pontosabban elégíthesse ki a közönség követelményeit.

\* **A «Zenélő Magyarország» zongora- és hegedűzeneműfolyóirat** most megjelent 11-ik füzeté a következő szép zeneműjónásokot közli: I. Ivánfy-Greizinger Iván: «Gólya madár, hova, merre bujdosol» és II. «A malomba kukorica darája», magyar dalokat. III. Kárpáti Sándor: «Szászor-szép — Mille fleurs» keringett. IV. Halldán Kjerulf: «Menuett»-ét. A havonta kétszer és mindenkor ily változatos és aktuális zeneműjónásokat közlő zeneműfolyóiratot zenekedvelőinknek különös figyelmébe ajánljuk — Előfizetési ára 1/4 évben 6 füzetre (66 zeneoldalra) 3 kor. Előfizethetni a most folyó II. évfolyadra, valamint az előző évfolyadokra is a *Zenélő Magyarország* zeneműkereskedésében Budapesten, VIII., József-körút 22—24., honnan mutatványfüzetet 60 fillér beküldése ellenében bérmentve küldenek.

\* **Szerencsétlenség.** Az Anhalti herceg fricskei szeszlozdéjében alkalmazott *Kamara János*, galicziai illetőségű munkás, egy másik társával tréfából a felett huzakodott, hogy melyikük mérítsen a szeszlozdé-üstből a hízómarháknak moslékot. E közben elvesztette az egyensúlyt és beleesett a forró moslékkal telt üstbe.

Különösen a lábain olyan súlyos égési sebeket szenvedett, hogyha életben marad is, nyomorék lesz.

\* **«Wiener Mode»** A legutóbbi jún. 15. számú füzetet *tiroli* számnak is nevezhetnők, mely országot leginkább keresik fel turisták és nyaralni vágyók. A füzet képekben mutatja Tirol legszebb tájait s ezekbe illesztve látjuk az elegáns divatú közönséget. Könnyű és szellős ruhákat vászonból és foulardból vagy voilé-szővetből láthatunk ott, valamint csinos nyári-kalapot. A szöveg bő leírásokban ismerteti a bemutatott legújabb divatú toiletteteket, azok szabási mintáit, melyek előfizetőknek bemozdított mérték szerint néhány fillérért küldetnek meg. A kézimunkának és szórakoztató olvasmányoknak is elég helyet szentel e füzet. Előfizethetni bármely könyvkereskedés- vagy postahivatalnál, avagy egyenesen a kiadóhivatal útján, Wien VI/2, 3 koronáért negyedévenként.

\* **Virágbarátok!** A «*Flora*» virágtrágya-kivonat használata bámulatos hatással van a virágok fejlődésére, színpompája- és illatára Postán bérmentve küldi 1, 2<sup>1</sup>/<sub>2</sub> és 4 korona ellenében *Waltersdorfer D. Pál* droguista, Budapest, VII., Kerepesi-út 8/s.

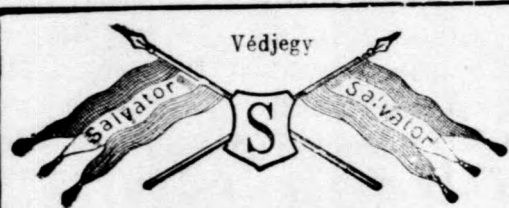
Felelős szerkesztő:

Kiadótulajdonos:

Dr. Mikler Károly.

Kósch Árpád.

## Nyilttér.



Vesebajoknál,  
a hólyag bántalmainál  
és köszvényénél,  
az emésztési és lélegzési  
szervek hurutainál,

a Lithion-forrás  
**Salvator**

Kitűnő sikerrel használtatik. E forrás kiváló tulajdonságai:

**Húgyhajtó hatása.**

**Vasmentes. Kelelmes ízű.**

**Könnyen emészthető.**

Első rangu gyógyvíz és diatetikus ital. Számos orvosi tekintélyek által különösen oly egyéneknek ajánlva, a kik ülő életmódjuk folytán **aranyeres bántalmakban, hasi pozsga, máj- és veseizgatási** tünetekben vagy **húgy-savas vesehomok** és **vesekövek** képződésében szenvednek.

Kapható ásványvízkereskedésekben és gyógyszerárakban.

A *Salvator-forrás* igazgatósága Eperjesen.

## Nyilvános köszönet.

**WILHELM FERENCZ** gyógyszerész úrnak, es. és k. udv. szállító Neunkirchenben (Alsó-Ausztriában), az antiarthritis és antiarthritis vertisztító-tea feltalálójának. **Köszvény és csúsz (rheuma) ellen vertisztítólág hat.**

Midőn a nyilvánosság elé lépek, teszem ezt egyrészt azért, mert kötelességemnek tartom, Wilhelm Ferencz neunkircheneri gyógyszerész úrnak legforróbb köszönetet mondani azokért a nagybecsű szolgálataikért, melyeket az ő vertisztító-teája fájdalmas csúszbántalmaimban tettek, másrészt meg azért, hogy ebben a bajban szenvedőket erre a jeles teára figyelmessé tegyem. Nem vagyok képes azon kínos fájdalmat leírni, melyet teljes 3 esztendőn keresztül mindennemű időváltozások tagjaimban szenvedtem s mely szenvedéstől sem a gyógyszerek, sem a Bécs melletti badeni kénfürdő használata nem szabadítottak meg. Almatlanul hánykolódtam éjjelenként ágyamban, kinézésem rosszabbodott és testi erőm fogyott. A fentemlített teának 4 heti használata után nemcsak fájdalmaimtól szabadultam meg teljesen, és most is, hogy már 6 hete nem iszom teát, fájdalomtól ment vagyok, de testi állapotom is javult. Erősen meg vagyok győződve, hogy mindenki, a ki hasonló bajban ezen teához folyamodik, úgy, mint én is, annak feltalálóját, Wilhelm Ferencz urat, áldani fogja.

Kitűnő tisztelettel

**BUTSCHIN-STREITFELD** grófnő,  
alezredné.

2109—1902. tkvi sz.

## Hirdetmény.

A m. kir. igazságügyminiszter 1902. évi május hó 17-ikén 13.227—1902. I. I. M. sz. alatt elrendelte, hogy az eperjesi kir. törvényszék, mint telekkönyvi hatósághoz tartozó *Kajatha* község telekjegyzőkönyveibe felvett mindazon ingatlanokra nézve, a melyekre az 1886: XXIX, 1889: XXXVIII. és az 1891: XVI. t. c. cikkek a tényleges birtokos tulajdonjogának bejegyzését rendelik, az 1892: XXIX. t. cikkben szabályozott eljárás és ezzel kapcsolatban a telekkönyvi bejegyzések helyesbítése fogantatásassék.

E célból a helyszíni eljárás a nevezett községben 1902. évi augusztus hó 14-ikén fog kezdődni.

Ennélfogva felhívtnak:

1. mindazok, a kik a telekkönyvben előforduló bejegyzésekre nézve okadatolt előterjesztést kívánnak tenni, hogy a telekkönyvi hatóság kiküldöttje előtt a kitűzött határon kezdődő eljárás folyama alatt jelenjenek meg és az előterjesztéseiket igazoló okiratokat mutassák fel;

2. mindazok, a kik valamely ingatlanhoz tulajdonjogot tartanak, de telekkönyvi bekebelezésre alkalmas okirataik nincsenek, hogy az átíratásra az 1886. évi XXIX. t. c. 15—18. és az 1889: XXXVIII. t. c. 5, 6., 7. és 9. §-ai értelmében szükséges adatokat megszerezni iparkodjanak és azokkal igényeiket a kiküldött előtt igazolják, avagy oda hassanak, hogy az átruházó telekkönyvi tulajdonos az átruházás létrejöttét a kiküldött előtt szóval ismerje el és a tulajdonjog bekebelezésére engedélyt nyilvánítsa, mert különben jogaikat ezen az úton nem érvényesíthetik és a bélyeg- s illetékelengedési kedvezménytől is elesnek; és

3. azok, kiknek javára tényleg már megszünt követelésre vonatkozó zálogjog vagy megszünt egyéb jog van nyilvankönyvileg bejegyezve, úgyisint az ily bejegyzésekkel terhelt ingatlanok tulajdonosai, hogy a bejegyzett jognak törlesztését kérelmezzék, illetve, hogy törlési engedély nyilvánítsa végett a kiküldött előtt jelenjenek meg, mert ellenesben a bélyegmentesség kedvezményétől elesnek.

Kir. törvényszék, mint telekkönyvi hatóság.

Eperjesen, 1902. évi május hó 30-ikán.

**Urbán Gyula,**

kir. törvényszéki bíró.

733—1902. tkvi sz.

## Árverési hirdetményi kivonat.

Az eperjesi kir. törvényszék, mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Weisz Ignác Leo kassai lakosnak, mint néhai Weisz Mórné szül. Herschkovics Teréz engedményesének (képv. dr. Fényes Samu ügyvéd Kassán), Weisz Ig. Leo kassai, Weisz Ilona férj. Glück Mórné tornai, Wirtschafter Márkné sz. Weisz Emma, Steinfeld Gyuláné sz. Weisz Jenny, dr. Neuwrith Elekné sz. Weisz Hermin, Weisz Izidor, Weisz Miksa kassai, Frisch Ignácné tiszitei, özv. Weisz Bernátné, mint kk. Weisz Vilmos, Mór, Etel, Makszi, Arthur és Hermann t. és t. gyámja k. pekléni, Roth Alfrédné sz. Weisz Emma butkóczy, Frisch Ignác, mint kk. Frisch Hermin t. és t. gyámja tiszitei, Gottlieb Adolf, mint kk. Gottlieb Hermin, Regina, Gizella, Berta t. és t. gyámja k. pekléni lakosok, mint néhai Weisz Jakab örökösei végrehajtást szenvedők elleni 4497 kor. 86 fillér tőkekövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyében az eperjesi kir. törvényszék és a lemezi kir. járásbírósg területén levő Keczer-Kosztolán községben fekvő, a keczker-kosztoláni 45. sz. tjkvben A. + 1., 2. sorsz. alatt foglalt Weisz Jakab nevén álló 18 hr., 38. öi. sz. háza és 20. hr., 36. öi. sz. korcsma és kertre I. csoportban 62 kor. kiküldési árban; továbbá az u. o. 3. sz. tjkvben A. I. alatt foglalt 8/8. r. telekhez tartozó, B. 13. sorsz. alatt Weisz Jakab nevén álló 1 1/2 s. r. telek utáni A. 1. sor., 22. hr. sz. belsőrege II. csoportban 3744 kor. kiküldési árban az árverést elrendelte, és hogy a fent megjelölt ingatlanok az 1902. évi július hó 3-ik napján délelőtt 10 órakor Keczer-Kosztolán községében megantartandó nyilvános árverésen a megállapított kiküldési árban alul is el fognak adatni.

Árverezni szándékozók tartoznak bnatpénzül 375 koronát, illetve 7 koronát készpénzben vagy óvadékképes értékpapírokban a kiküldött kezéhez letenni.

Kir. törvényszék, mint telekkönyvi hatóság.

Eperjesen, 1902. évi április hó 16-ikán.

**Urbán Gyula,**

kir. tuzségi bíró.

## Elzálogosított

ékszereket, arany- és ezüst-árúkat

➡ költség nélkül ➡

**Kiváltok** és ezekért a teljes értéket fizetem, vagy azokat legjutányosabban engedem át az elzálogosítónak.

**Fränkel József,**  
Eperjesen, Fő-utca 47. sz.

Geschmackvolle, leicht ausführbare  
Toiletten, vornehmstes Modenblatt

**WIENER MODE**

mit der Unterhaltungsbeilage „Im Boudoir“.  
Jährlich 24 reich illustrierte Hefte mit 48 farbigen Modenbildern, über 2800 Abbildungen, 24 Unterhaltungsbeilagen und 24 Schnittmusterbogen.

Vierteljährig: K. 3.— = Mk. 2.50.

• Gratisbeilagen:

„Wiener Kinder-Mode“

mit dem Beiblatt

„Für die Kinderstube“

Schnitte nach Mass.

Als Begünstigung von besonderem Werthe liefert die „Wiener Mode“ ihren Abonnentinnen Schnitte nach Mass für ihren eigenen Bedarf und von ihrer Familienangehörigen in beliebiger Anzahl gratis gegen Ersatz der Expeditionsspesen unter Garantie für tadelloso Passen, wodurch die Anfertigung jedes Toilettestückes ermöglicht wird.

Abonnements nehmen alle Buchhandlungen und der Verlag der „Wiener Mode“, Wien, VI/2, unter Beifügung des Abonnementsbetrages entgegen.



## Folyó-fürdő.

Fürdő-órak mindennap 1/2 10-től 3-ig  
hölgyek részére, — a többi idő uraknak.

**Idényjegy 6 korona.**

Névre szóló idényjegyek kaphatók  
**MIKOLIK ISTVÁN** (ezelőtt Linkesch K.)  
fűszer-, bor- és vaskereskedésében Eperjesen.



égési sebeket szennyomerek lesz.

bbi jún. 15. számú... nyaralni vágyók. A szebb tájait s ezekben közönséget. Könnyű... oulardból vagy voilécsinos nyári-kalapot... merteti a bemutatott szabási mintáit, melyérték szerint néhány... nkának és szórakozt... szentel e füzet. Elő... s- vagy postahivatal... al útján, Wien VI/2,

virágrágya-kivonat... a virágok fejlődése, rmentve küldi 1, 2 1/2... er D. Pál droguista,

Kiadótulajdonos:... ösch Árpád.

sított... ezüst-árúkat... lkül... ért a teljes érté... gjutányosabban... nak.

kel József, Fő-utca 47. sz.

ausführbare Modenblatt

MODE

n Boudoir... 48 farbigen Mode... 24 Unterhaltungs... nsterbogen. Mk. 2.50.

Mode

tube

erem Werthe liefert innen Schmitte nach den ihrer Familien-gratis gegen Ersatz antie für tadelloses des Toilette-stückes

handlungen und der 1/2, unter Beifügung n.



irdó.

ap 1/2 10-tól 3-ig bi idő uraknak.

korona.

gyek kaphatók előtt Linkesch K.) sében Eperjesen.



# Jó házból való fiút tanulónak

## felfogadok.

**Holénia Béla**  
fűszerkereskedő  
... Eperjesen. ...

**BERGER-féle GYÓGY-KÁTRÁNY-SZAPPAN**

orvosi tekintélyek által ajánlva, Európa legtöbb államában tenyes sikerrel alkalmaztatik

**mindennemű bőrkütszerek**

ellen, nevezetesen idült pikkely-ösmör, koszos elmosó kötégek, ugyiszintén orr-rosszeg, ótvár, fagyfag, lab-ozadás, fej- és szakállkorpa ellen. A Berger-féle kátrányszappan tartalmazza a fa-kátrányt 10 %-át és minden egyéb, a kereskedelemben előforduló kátrányszappanoktól lényegesen különbözik. **CSONTÓ-sok elkerülése végett határozatlan Berger-féle kátrányszappan megrendelése s az ismert valójegre való ügyemertelen keretik. Idült bőrbetegségeknek sikerrel alkalmaztatik a kátrányszappan helyett a**

**Berger-féle gyógy-kátrány-kátrányszappan.**  
A gyöngy kátrányszappan az arcbőr tisztátalanságai eltávolítására, a gyermekeknek valamennyi legjellegesebb ellen felülmulhatlan bőrtisztító, **mosdó s fürdőszappan mindennapi használatra szolgál.**

**Berger-féle glicerín-kátrányszappan**  
50% glicerín tartalommal és finom illattal. Ára minden fajnak használati tisztítással együtt 35 kr.

A többi Berger-féle szappanokból különösen kiemelendő **Berzoo-szappan** a bőr finomítására, **korax-szappan** pattanások ellen, **carbol-szappan** a bőr simítására himlőbajok ellen és mint fertőtlenítő szappan **Berger-féle tenyő-fürdőszappan** és **tenyő-pipe-szappan**, **Berger-féle gyermek-szappan** a szenge kor részére (25 kr.)

**Berger-féle Potrosulfol-szappan**  
rossz orr, kiütés, bőrvizkötés és arcvörösség ellen (75 kr.), **szeptil-szappan** igen hatásos.

**Berger féle kén-szappan**  
mitesszer és arcbetegségek ellen. **Tannin-szappan** labizadás és hajkihullás ellen.

**Berger-féle fog-szappan köcsögben**  
1. sz. rendszer fogaknak, 2. sz. dohányosoknak. Ára 30 kr., a legjobb fogtisztító szer. A többi **Berger-féle szappanok** a legelőleg utunk a **répavágókra**. **Lesk Berger-féle szappanok** kell ke mi, melian szomatlan hatástalan utunkok vannak. Után Berger nevel hamisítások is fordulnak elő, keretik a 1. n. n. i. vedjegy e. valamint a gyára **G. Hell & Comp. Troppau** -ly yemmel le m. Erdemtelei kltánte a nemzetek 276. számkalásos neresen 1883. és arany érem a párizsi kiállításon 1900.

Kapható Magyarországon valamennyi gyógyszerüzletben és Eperjesen Korn Vilmos és Molitorisz István gyógyszerészeknél.

**Nyári és őszi idény 1902.**

**Valódi brünni szövetek.**

Egy vég 3 10 méter hosszú, egy úri öltönyt (kabát, nadrág, mellény) ad, ára csak	frt 2 75, 3 70, 4 80 jó frt 6- és 6 90 jobb frt 7 75 finom frt 8 65 finomabb frt 10- legfinomabb	valódi gyapjúból.
--	--	-------------------

Egy vég fekete szalon-öltönynek frt 10-., úgyszintén felöltőszövet és túrista-loden stb., szétküld gyári áron a pontos és szolidnak ösmert szövetyári raktár:

**Siegel-Imhof, Brünnben.**

Minták ingyen és bérmentve. Mintahű szállítás biztosítva. A privát-vevők előnyeiketemesek az által, hogy a szöveteiket fenti cégtől a gyárból rendelhetik.

Legjobb hírnevű a bécsi kósermészárosok termelő-szövetkezetének

**kolbász és füstölthús-árúk** számára.

Főraktár Bécs, II., Praterstrasse 52.

Ajánlja a n. é. közönségnek, valamint Bécs és a vidék elárúsítóinak kitűnő minőségű és bármily fajtájú kolbász, szalámi, marha-mar, nyelv stb. gyártmányait

**saját vágású I-a hizott ökörhúsból.**

**Mindig friss árú legnagyobb választékban.**

■ Naponta postai és vasúti szétküldés. ■

Arlapok ingyen és bérmentve. Telefon 4109. és 13,051. sz. Osztr. postatakp.-számla 802,454. Magy. postatakp.-számla 7984. sz.

**Fehérnemű mosó- és vegyi női- és férfiruha folttisztító-intézet**

Fő-utca 86. szám a. EPERJESEN a Gallotsik-féle házban.

Van szerencsém a t. közönség becses tudomására hozni, hogy rövid idő előtt helyben egy férfi- s női-fehérnemű mosó-, mindennemű selyemszövet- és vegyi férfi-posztóruha folttisztító-intézetet létesítettem, melylyel a t. közönségnek a legolcsóbban számítható árak mellett, a legszolidabb és legpontosabb kiszolgálást biztosítani bátor vagyok.

A nagyérdemű közönség számos pártfogását kéri teljes tisztelettel

**KROTKY ANNA.**

86-1902. vh. szám.

**Árverési hirdetmény.**

Alulirt kiküldött bírósági végrehajtó ezennel közhírré teszi, hogy a kisszebeni kir. járásbírósnak 1901. évi V. III., 34/1. számú végzése folytán Toppiczter György kisszebeni ügyvéd által képviselt Spak György stelbachi felperes részére **Varsó György és Lukács Zsaku Mihály** stelbachi alperesek ellen 328 kor. 14 fill. követelés és jár. erejéig elrendelt kielégítési végrehajtás folytán alperestől lefoglalt és 610 koronára becsült ingóságokra a kisszebeni kir. járásbírósnak V. III., 34/2. sz. végzésével a további eljárás elrendeltetvén, annak az alap- és felülfoglatatók követelése erejéig is, a mennyiben azok kielégítési jogot nyertek volna, Stelbachon, végrehajtást szenvedtek lakásán leendő megtartása határidejéül **1902. július hó 2-ik napjának d. e. 9 és fél óra**ra kitézetik, a mikor a bíróság lefoglalt tehén, üsző, szekér, ökrök s egyéb ingóságok a legtöbbet igénynek készpénzfizetés mellett, szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Felhivatnak mindazok, kik az elárverezendő ingóságok vételárából a végrehajtató követelését megelőző kielégítettséghez jogot tartanak, a mennyiben részükre a foglalás korábban eszközöltetett volna és ez a végrehajtási jegyzőkönyvből ki nem tűnik, hogy elsőbbségi jelentéseiket az árverés megkezdéséig alulirt kiküldöttnél írásban beadni vagy pedig szóval bejelenteni el ne mulasztják.

Kisszebenben, 1902. június 10.

**Glück Bertalan,**  
kir. bírósági végrehajtó.

**Clayton & Shuttleworth**  
mezőgazdasági gépgyárosok Budapest Váci-körút 63. sz.  
által a legjutányosabb árak mellett ajánlatnak:

**Locomobil és gözcséplő-gépek-keszletek**  
továbbá járgány-cséplőgépek, lóhere-cséplők, tisztító-rosták, konkolyozó, kaszáló- és aratógépek, szénagyűjtők, boronák.

2 1/2 egész 12 lóerőig számkaszalozók, konkolyozó, kaszáló- és aratógépek, szénagyűjtők, boronák.

**„Columbia-Drill“**  
legjobb sarvotatógépek, szénkavágók, répvágók, kukorica-morzsolók, daráló, őrlő-malmok, egyetemes acél-ekék.

2- és 3-vasú ekék és minden egyéb gazdasági gépek.

Részletes árfegyedek kint nátra ingyen és bérmentve küldetnek.

**Lincolni törzsgyárunk a világ legnagyobb locomobil- és cséplőgép-gyára.**

**Delice!** Minden hirdetés felesleges, a dohányzó egyszer veszi és többé mást nem szihat

legjobb, valódi francia szivarkapapir és szivarkahüvely.

Gyári raktár:  
**Zahler Mór**nál Eperjesen.

**Szliács-aczélfürdő**  
(Felsőmagyarországon)

Az egyedül ismert szénsavdús vasforrás. Legtöbb vasat tartalmazó ivóforrás belső használatra.

**Szezon: május 15-ikétől szeptember 30-ikéig.**

Főlulmulhatatlan vérszegénység, sápkór, női bajok, hátgerincz- és idegbajok, benulás ellen, átszenvedett betegség és erős munkásság után. Fürdőorvosok: Grünwald M dr., Molnár I. dr., Stern I. dr. Utazás Bécsből 9 óra, északról Oderbergen át, onnan 5 óra, délről Budapesten át, innen szintén 5 óra. Szliácsról falragaszk minden nagyobb vasúti állomáson vannak kifüggesztve **Kimerítő fölvilágosítást és prospektust, utazás-, lakás-, árkedvezményről az elő- és utószezonban stb., ad**

**a fürdőigazgatóság: Szliács (Zólyomgye).**

# GLÜCK D. ÉKSZERÉSZ

EPERJESÉN, Fő-utca 65. sz.,

ajánlja dús választékú

## ékszer-, arany- és ezüstneműek raktárát

a nagyérdemű vevőközönség szíves figyelmébe

 tetemesen leszállított áron.

1991—1902. tkvi szám.

### Hirdetmény.

Budamér község telekkönyve az úrbéri erdő el-  
különítése következtében részlegesen átalakított és  
ezzel egyidejűleg azokra az ingatlanokra nézve, a me-  
lyekre az 1886: XXIX, az 1889: XXXVIII. és az  
1891: XVI. t.-czikkek a tényleges birtokos tulajdon-  
jogának bejegyzését rendelik, az 1892: XXIX. t.-czikk-  
ben szabályozott eljárás a telekjegyzőkönyvi bejegy-  
zések helyesbítésével kapcsolatosan foganatosított.

Ez azzal a felhívással tétetik közzé:

1. hogy mindazok, kik az 1886: XXIX. t.-cz. 15.  
és 17. §-ai alapján, ideértve e §-oknak az 1889. évi  
XXXVIII. t.-cz. 7. §-a és az 1891: t.-czikk 15. §.  
b) pontja alapján eszközölt bejegyzések vagy az  
1886: XXIX. t.-cz. 22. §-a alapján történt törlések  
érvénytelenségét, kimutathatják, e végből törlési kereset-  
tüket hat hónap alatt, vagyis 1902. évi november  
hó 9-ik napjáig bezárólag a telekkönyvi hatósághoz  
nyújtják be, mert ezen meg nem hosszabbítható  
záros határidő eltelte után indított törlési kereset  
annak a harmadik személynek, a ki időközben nyilván-  
könyvi jogot szerzett, hátrányára nem szolgálhat;

2. hogy mindazok, a kik az 1886: XXIX. t.-cz.  
16. és 18. §-ainak eseteiben — ideértve az utóbbi  
§-nak az 1889: XXXVIII. t.-cz. 5. s 6. §-aiban foglalt  
kiegészítéseit is — a tényleges birtokos tulajdonjogá-  
nak bejegyzése ellenében ellentmondással élni kíván-  
nak, írásbéli ellentmondásukat hat hónap alatt, vagyis  
a fent kitett határnapig bezárólag a telekkönyvi ható-  
sághoz nyújtják be, mert ezen meg nem hosszabbít-  
ható záros határidő eltelte után ellentmondásuk többé  
figyelembe vétetni nem fog;

3. hogy mindazok, a kik a telekkönyv átalakítása  
tárgyában tett intézkedések által, nemkülönben azok,  
a kik az 1. és 2. pontban körülírt eseteken kívül az  
1892: XXIX. t.-cz. szerinti eljárás és az ennek folya-  
mán történt bejegyzések által előbb nyert nyilván-  
könyvi jogokat bármely irányban sértve vélik, ide-  
értve azokat is, a kik a tulajdonjog arányának az  
1889: XXXVIII. t.-cz. 16. §-a alapján történt bejegy-  
zését sérelmesnek találják, e tekintetben felszólalásu-  
kat tartalmazó kérvényüket a telekkönyvi hatósághoz  
hat hónap alatt, vagyis a fent kitett határnapig be-  
zárólag nyújtják be, mert ezen meg nem hosszabbít-  
ható záros határidő elmúltja után az átalakításkor  
közbejött téves bevezetésből származó bármilyen igé-  
nyeket jóhiszemű harmadik személyek irányában többé  
nem érvényesíthetik, az említett bejegyzéseket pedig  
csak a törvény rendes útján és csak az időközben  
nyilvánkönyvi jogokat szerzett harmadik személyek  
jogainak sérelme nélkül támadhatják meg.

Mint hogy egyszersmind Budamér község térképe  
egészben az 1896. évi 70,971. sz. igazságügyminiszteri  
rendelettel szabályozott eljárás útján pótolatott, ez  
azzal a felhívással tétetik közzé:

hogy mindazok, a kik az eljárás és a telekkönyvi  
térkép, annak útján történt pótlása által nyilvánkönyvi  
jogokat bármely irányban sértve vélik, a telekkönyvi  
hatóságnál hat hónap alatt, vagyis a fent kitett határ-  
napig felszólalással éljenek, mivel e határidő eltelte után  
a térképnek, mint a telekjegyzőkönyvek kiegészítő ré-  
szének tartalma csak a törvény rendes útján és csak  
harmadik személyek időközben jóhiszeműben szerzett  
nyilvánkönyvi jogainak sérelme nélkül támadható meg.

Egyúttal figyelmeztetnek azokat a feleket, a kik a  
hitelesítő bizottságnak eredeti okiratokat adtak át,  
hogy a mennyiben azokhoz egyszerű másolatokat is  
csatoltak, vagy ilyeneket pótlólag benyújtanak, az  
eredetieket a telekkönyvi hatóságnál átvehetik.

Urbán Gyula,  
kir. tárnokszéki bíró

**MATTONI FÉLE**  
**BUDAI**  
**KESERŰVIZ**

legjobb hajtoszer.

Kapható minden gyógyszerárban és jász-  
kereskedésben.

A Sierndorfi Vegyi-termékek és Csontliszt-gyár által előállított

olcsó műtrágya

Thomas-salak

helyett

őszi vetésekhez

## nyers phosphátlisztet

18—20% phosphorsavval,  
75% porfinomsággal,

vegyelemezve  
a magyaróvári  
gazdasági intézet  
által

űgyszintén csontlisztet, superphosphátot, ammo-  
niákat, valamint az összes műtrágyákat jótállás és leg-  
jobb feltételek mellett, gyári áron, minden vasútállomáshoz bérmentve szállít,  
valamint felvilágosítással szolgál:

### Tyrnauer K. és Fia cég Eperjesen,

a Sierndorfi Csontliszt- és Vegyi-termékek gyáranak sáros- és zemplénnvármegyei képviselője.

## McCormick Harvesting Machine-Company.

(Chicagói aratógép-gyár.)

Grand Prix.



Páris, 1900-ban.

Kéveköttő aratógép, „Daisy” marokkrakó aratógép,  
Fűkaszalógép, Szénagyűjtő-gereblye, és  
Köszörűkészülék Kéveköttő-fonal  
gyártmányai.

Ne vásároljon, míg gépeinket nem látta s árainkat nem kérdezte.  
Olcsó tartalékreszek óriási raktára. — Tessék mintakönyvet kérni!

WILLIAM J. STILLMAN  
igazgató.

Évi termelés: 362,000 gép.

BUDAPEST

VI. kerület — Váci-utca 30. szám.



# „Zacherlin”

a valódi, utolérhetlen hatású rovarirtó;  
azonban csak az üvegben levőt vásároljuk!

Kapható Eperjesen:

Atlasz D.,  
Barts E. gyógysz.,  
Bein Simon,  
Böhm Simon Utóda,  
Bohrandt J. V.,

Dahlström Károly,  
Diamant R.,  
Feldmann Adolf,  
Fried Simon,  
Gallsik J. V.,

Glücksman Mór,  
Holénia Béla,  
Holländer Samu,  
Klein Ferencz,  
Kónya Miklós,

Lefkovits Emil,  
Lindner J. Mór,  
Mikolík István,  
Molitorisz gyógysz.,  
Neumann B. Özv.,

Osvald D. Utóda,  
Schönfeld Izidor,  
Singer S. Fiai,  
Sváby Ferencz,  
Wenczel István.

— Ezenkívül a vidéken mindenütt, hol a Zacherlin-falragasz ki van téve. —